



Патентное управление Республики Армения
Patent Office of the Republic of Armenia



### ОГЛАВЛЕНИЕ

Дизайн и верстка:

Наира АНАНЯН

© Армпатент

### **CONTENTS**

Design and Imposition: Naira ANANYAN

| Введение       5         Изобретения и полезные модели       7         Товарные знаки и промышленные образцы      9         Фирменные наименования       11         Информация и компьютеризация       .12         Регистрация лицензионных договоров и договоров об уступке | Preface   |  |  |
|--|---|--|--|
| Издается Армпатентом   | Published by Armpatent  |  |  |
| 375010, Ереван, Главный проспект, Дом Правительства 3 Тел. 563-258 общий отдел Тел. 561-126 отдел информационных технологий Интернет: http://www.armpatent.org Эл. почта: armpat@cornet.am   | Government House 3, Central Avenue, 375010, Yerevan Tel.: 563-258 Clerical works Dpt. Tel.: 561-126 Information technologies Dpt. Internet: http://www.armpatent.org E-mail: armpat@cornet.am |  |  |
| Редакционная коллегия: Саркис КАНТАРДЖЯН<br>Андраник ХАЧИКЯН<br>Манвел БАБАЯН<br>Гоар АДАМЯН   | Editorial Board: Sarkis KHANTARDJIAN Andranik KHACHIKYAN Manvel BABAYAN Gohar ADAMYAN   |  |  |

© Armpatent







#### **ВВЕДЕНИЕ**

Отчетный период характеризуется тем, что полностью выполнена программа мероприятий, предусмотренных для Армпатента и включенных в Постановление Правительства РА от 9 марта 2001г. № 167.

В течение 2001г. ведомство выполнило в полном объеме работы по охране объектов промышленной собственности и существенно пополнило государственный бюджет. В частности, в государственный бюджет фактически поступило 166191.0 тыс. драм (вместо запланированных 112000.0 тыс. драм), в том числе, от правовой охраны изобретений и полезных моделей — 24099.5 тыс. драм, от правовой охраны товарных знаков и промышленных образцов — 75508.7 тыс. драм, от правовой охраны фирменных наименований — 36254.0 тыс. драм, от рассмотрения жалоб — 3014.7 тыс. драм, от регистрации лицензионных договоров и договоров об уступке прав — 10322.2 тыс. драм, от ведения государственных реестров — 16713.7 тыс. драм, от прочих действий — 278.2 тыс. драм.

26 апреля 2001г. впервые отмечался международный день интеллектуальной собственности, в связи с чем, совместно с Национальным агентством по авторскому праву в зале заседаний президиума НАН РА было проведено торжественное заседание.

Состоялось шесть заседаний Совета ведомства и шесть заседаний апелляционного совета.

### **PREFACE**

The year under review is characterized by implementation of the activity programme intended for the Patent Office under the Government of the Republic of Armenia and included in the government decree No167 of March 9, 2001.

In the course of 2000 the Patent Office under the Government of the Republic of Armenia developed fully its activities in the field of protection of industrial property subject matter and increased considerably the incomes to the budget. Particularly the receipts to the State budget amount to 166191.0 thousand drams (it was planned 112000.0 thousand drams), including 24099.5 thousand drams for legal protection of inventions and utility models, 75508.7 thousand drams for legal protec-tion of trademarks and industrial designs, 36254.0 thousand drams for legal protection of trade names, 3014.7 thousand drams for examination of appeals, 16713,0 thousand drams for state registers, 10322.2 thousand drams for registration of assignment and license agreements, 278.2 thousand drams for other activities.

On 26 April, 2001 the World Intellectual Property Day for the first time was celebrated in Armenia. On this occasion the Patent Office with cooperation with the National Copyright Agency held a grand meeting in the Assembly Hall of the Academy of Science of the RA.

In the course of 2001 were held six meetings of the Board of the Office and six meetings of the Board of Appeal.

### ИЗОБРЕТЕНИЯ И ПОЛЕЗНЫЕ МОДЕЛИ

В 2001г. в Патентное управление при Правительстве РА было подано 155 заявок на изобретения и 13 заявок на полезную модель, из коих 153 от национальных заявителей (таблица 1). По

| Страна / Country                | 2000 | 2001 |
|---------------------------------|------|------|
| AM                              | 120  | 153  |
| Другие страны / Other countries | 8    | 15   |
| Bcero / Total                   | 128  | 168  |

Таблица 1 / Table 1

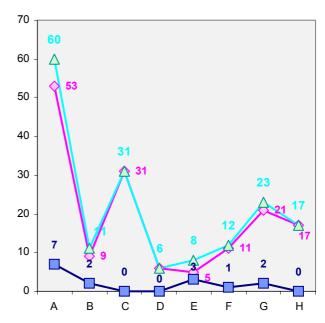
состоянию на 31 декабря 2001г., общее число полученных заявок, начиная с 1992г., составило 1684.

- А. Удовлетворение жизненных потребностей человека
- В. Различные технологические процессы; транспорт
- С. Химия; металлургия
- D. Текстиль; бумага
- Е. Строительство; горное дело
- F. Механика и освещение; отопление; двигатели и насосы; оружие и боеприпасы; взрывные работы
- G. Физика
- Н. Электричество
- A. Human necessities
- B. Performing operations; transporting
- C. Chemistry; metallurgy
- D. Textiles; paper
- E. Fixed constructions; mining
- F. Mechanical engineering; lighting; heating; weapons; blasting
- G. Physics
- H. Electricity

### INVENTIONS AND UTILITY MODELS

In 2001 155 applications for inventions and 13 application for utility model were filed with the Patent Office under the Government of RA, 153 – by national applicants (table 1). As of December 31 2001 the total number of applications filed with Armpatent from 1992 was 1684. Growth of the number of applications is observed in 2001 as compared to 2000 (153 applications in 2001 against 120 applications in 2000). The number of applications received from foreign applicants is doubled (15 applications in 2001 against 8 applications in 2000). Out of 15 applications received from foreign applicants 7 were filed under the terms of the Patent Cooperation Treaty (PCT).

In 2001 the number of international application filed by national applicants significantly increased. If from 1994 to 2000 only 12 international applications for invention were filed with WIPO , in 2001 alone the number was 15.



- Национальные заявители / National applicants
- Иностранные заявители / Foreign applicants
- —△— Bcero / Total

Рис. 1 / Fig. 1

По сравнению с 2000г. наблюдается значительный рост числа заявок, полученных от национальных заявителей (153 в 2001г. против 120 в 2000г.). Почти вдвое увеличилось число заявок, полученных от иностранных заявителей (15 в 2001г. против 8 в 2000г.).

Семь из пятнадцати заявок, поступивших от иностранных заявителей, представлены в рамках Договора о патентной кооперации (РСТ).

В то же время в 2001г. значительно возросло число международных заявок, поступивших от национальных заявителей. Если за период с 1994 по 2000гг. в ВОИС было представлено всего 12 международных заявок на изобретения, то только в 2001г. их число составило 15.

Распределение заявок, поступивших в 2001г., по разделам Международной Патентной классификации приведено на рис. 1.

Анализ показывает, что как и в предыдущие годы, увеличилось число заявок по разделам А и С.

За отчетный период была проведена экспертиза по 322 заявкам. По 23 заявкам проведена повторная экспертиза, по 148 заявкам - предварительная экспертиза и принято решение об официальной публикации этих заявок. По 24 заявкам проведена экспертиза по существу, по результатам которой были приняты решения о выдаче патента сроком на 20 лет. По 142 заявке проведена предварительная экспертиза, по результатам которой приняты решения о выдаче патента сроком на 10 лет. По трем заявкам приняты решения об отказе в выдаче патента. По 16 заявкам принято решение об отзыве заявки.

Результаты рассмотрения заявок приведены на рис. 2.

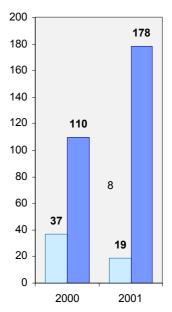
The breakdown of applications filed in 2001 according the International Patent Classification (IPC) sections is given in fig. 1

Analysis shows that as in previous years the number of applications increased on sections A and B.

In the year under review examination was carried out for 322 applications and for 23 applications – re-examination.

- preliminary examination was carried out for 148 applications and decision was made for official publication of those applications,
- substantive examination of 24 applications was carried out, with a decision to grant a patent with a period of validity of 20 years;
- preliminary examination of 142 applications was carried out, with a decision to grant a patent with a period of validity of 10 years;
- decisions to refuse the granting of patents were made with regard of 3 applications;
- decisions to recall applications were made with regard of 16 applications;

The results of examined applications are given in fig. 2.



- □ Отказ или отзыв / Rejection or withdrawal
- Решение о выдаче / Notice of allowance

Рис. 2 / Fig. 2

## ТОВАРНЫЕ ЗНАКИ И ПРОМЫШЛЕННЫЕ ОБРАЗЦЫ

В 2001г. в Армпатент было подано 806 заявки на товарный знак по национальной процедуре (в том числе 407 — от национальных заявителей).

По 756 заявкам была проведена предварительная экспертиза, по результатам которой все заявки были приняты к рассмотрению. Заявителями отозвано 17 заявок, а по 25 заявкам принято решение об отказе в регистрации. За отчетный период зарегистрировано 759 товарных знаков и знаков обслуживания, распределение которых по странам-заявителям приведено на рис.3.

В рамках Мадридского соглашения о международной регистрации знаков получено

## TRADEMARKS AND INDUSTRIAL DESIGNS

In 2001 806 applications for registration under national procedure including 407 from national applicants were filed with Armpatent.

756 applications were subjected to preliminary examination as a result of which all applications were accepted for examination. 17 applications were withdrawn by the applicants and for 25 applications decision was taken for refusal to register the trademark. In the year under review 759 trademarks and service marks were registered.

The breakdown with reference to residential countries of applicants is presented in fig. 3.

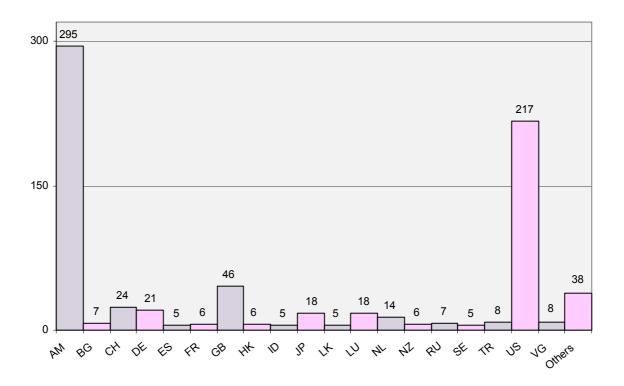


Рис. 3 / Fig. 3

Таблица 2 / Table 2

| Страна<br>Country             | По национальной<br>процедуре<br>Under the national<br>procedure | По процедуре Мадридского соглашения и Протокола к нему Under the Madrid Agreement procedure and Protocol relating to the Agreement | Bcero<br>Total |
|-------------------------------|---|--|----------------|
| AM                            | 407   | -  | 407            |
| AT                            | -   | 66   | 66             |
| BG                            | 42  | 24   | 66             |
| BX                            | -   | 206  | 206            |
| СН                            | 8   | 416  | 424            |
| CN                            | 1   | 38   | 39             |
| CZ                            | -   | 29   | 29             |
| DE                            | 14  | 360  | 374            |
| DK                            | 1   | 16   | 17             |
| EG                            | -   | 3  | 3              |
| ES                            | 2   | 57   | 59             |
| FR                            | 2   | 237  | 239            |
| GB                            | 31  | 42   | 73             |
| GE                            | 1   | -  | 1              |
| HU                            | 2   | 203  | 205            |
| ID                            | 12  | -  | 12             |
| IT                            | 5   | 234  | 239            |
| JP                            | 9   | 24   | 33             |
| KR                            | 5   | -  | 5              |
| NL                            | 22  | -  | 22             |
| NZ                            | 3   | -  | 3              |
| PL                            | -   | 22   | 22             |
| PT                            | -   | 3  | 3              |
| RU                            | 10  | 69   | 79             |
| SE                            | 1   | -  | 1              |
| SI                            | -   | 6  | 6              |
| TR                            | 11  | 32   | 43             |
| UA                            | -   | 9  | 9              |
| US                            | 172   | -  | 172            |
| Другие страны Other countries | 45  | 346  | 391            |
| Bcero / Total                 | 806   | 2442   | 3248           |

2442 извещение о международной регистрации товарных знаков с указанием Республики Армения. По 455 международным регистрациям было вынесено решение о предварительном отказе, а по 208 — об окончательном отказе.

Распределение заявок по странам-заявителям приведено в таблице 2.

По сравнению с 2000г., заметно снизилось число заявок, поступивших от национальных заявителей: 407 в 2001г. против 510 в 2000г.

Что касается активности иностранных юридических лиц, то она снизилась по национальной процедуре — 399 в 2001г. против 412 в 2000г., а в рамках Мадридского соглашения наблюдается небольшой рост — 2442 в 2001г. против 2342 в 2000г.

Такая картина активности является следствием проводимой в PA экономикой политики и ограниченности рынка Армении.

За отчетный период в Армпатент поступили 2 заявки на промышленный образец.

2442 notifications were received under the Madrid Agreement for International Registration of trademarks with indication of Armenia. For 455 applications on international registration was taken a decision on preliminary refusal and for 208 – on final decision.

The breakdown with reference to residential countries of applicants is presented in table 2.

The number of applications in 2000 as compared to 1999 is reduced from 510 in 2000 to 407 in 2001.

As concerns the activity of foreign juridical persons, it is reduced in national procedure from 399 in 2001 to 412 in 2000 and under the Madrid Agreement, it is increased from 2442 to 2342. Such a picture of activity has political grounds but mainly is consequence of followed economic policy and limitation of the market of Armenia.

In the year under review 2 applications on industrial designs were filed with Armpatent.

## **ФИРМЕННЫЕ НАИМЕНОВАНИЯ**

За отчетный период в Армпатент поступило 4687 заявок на регистрацию фирменных наименований.

Всего зарегистрировано 4680 наименования, из которых 8 — по заявкам 2000г., по 14 заявкам было отказано в регистрации. По состоянию на 1 января 2001г., одна из полученных заявок еще находилась в процессе рассмотрения.

В соответствии с решением Правительства РА №289 от 7 июля 2000г., было выдано 22 разрешения на использование в фирменных наименованиях слов "Ай", "Айастан", "Айкакан" и их переводов, что на 1 больше, чем в 2000г.

## TRADE NAMES

In the year under review 4687 applications on registration of trade names were filed with Armparent.

4680 trade names were registered. Of this number, 8 applications were received in 2000, 14 applications were rejected for registration. As of January 1, 2001 one of the received applications was in the process of examination

According to the decision of the Government of RA № 289 of July 7, 2000, 22 authorizations were given for use of the words "Arm", "Armenia", and "Armenian" in trade names which is more by 1 as compared to 2000.

## ИНФОРМАЦИЯ И КОМПЬЮТЕРИЗАЦИЯ

В 2001г. было опубликовано четыре номера официального бюллетеня «Промышленная собственность»: № 1(12), № 2(18), № 3(19) и № 4(20), последний номер в виде CD-ROM диска. Бюллетени опубликованы на двух языках: армянском и русском. В этих бюллетенях были опубликованы официальные сведения о патентах на 138 изобретения, 5 полезных моделей и 4 промышленных образца, а также о зарегистрированных 705 товарных знаках и знаках обслуживания.

В бюллетенях опубликованы Законы Республики Аармения «О товарных знаках и знаках обслуживания, наименованиях мест происхождения товаров» и «О фирменных наименованиях», а также Правила оформления, подачи и рассмотрения заявки на выдачу патента на изобретение и Правила оформления, подачи и рассмотрения заявок на товарные знаки и знаки обслуживания.

С целью выкладки заявок, для всеобщего ознакомления, в соответствии со статьей 24 закона РА «О патентах», опубликовано 12 номеров официального бюллетеня «Заявки на изобретения».

На армянском, русском и английском языках опубликован годовой отчет Армпатента за 2000г.

Официальные бюллетени безвозмездно переданы в АрмНИИНТИ, фундаментальную библиотеку Национальной Академии Наук РА, в библиотеки Ереванского Государственного университета, Государственного Инженерного университета Армении, Армянской Сельскохозяйственной Академии, в Национальную библиотеку и Национальную книжную палату Армении.

Ведомство продолжало работы по пополнению фондов Республиканской Научно-технической библиотеки.

Согласно предварительной договоренности, в рамках обмена патентной информацией, 22 экземпляров официального бюллетеня Армпатента и 23 экземпляров годового отчета высланы в патентные ведомства зарубежных стран, а также в ВОИС, ЕПВ и ЕАПВ.

Соглашение о выпуске совместного регионального патентно-информационного продукта

### INFORMATION AND COMPUTERIZATION

In 2001 4 issues of the Official Bulletin "Industrial Property" were published: № 1(12), № 2(18), № 3(19), № 4(20), the last issue is in the form of CD-ROM: The bulletins were published in Armenian and Russian. In these Bulletins were published official data on patents for 138 inventions, 5 utility models and 4 industrial designs, as well as on 705 registered trademarks and service marks. The Law of the Republic of Armenia on Trademarks, Service Marks and Appellations of Origin and the Law of the Republic of Armenia on Firm Name were published in the Official Bulletin. The Rules for execution, filing and examination of application for the grant of a patent on invention and the Rules for execution, filing and examination of trademarks and service marks were published too.

According to the Article 24 of the Law on Patents of RA 12 numbers of the Official Bulletin "Inventions Applications" were published for the purpose of laying out to public inspection of the invention applications .

The Annual Report of Armpatent for 2000 was published in Armenian, Russian and English.

The Official Bulletins free of charge were sent to the Armenian Research Institute of Scientific and Technical Information, the Fundamental Library of the National Academy of Sciences of RA, the libraries of the Armenian State University, Armenian Academy of Agriculture and to the State Public Library.

According to the arrangements on patent information exchange, Armpatent sent 22 copies of the Official Bulletin and 23 copies of the Annual Report to the Patent Offices of foreign countries.

The works on replenishment of funds of Scientific Technical Library were continued. We came to an agreement with interested ministries and offices, as well as with National Assembly about joint issue on regional patent information on CD-ROM. The agree-

на оптических дисках CD-ROM согласовано с заинтересованными министерствами и ведомствами. Его подписание состоялось 22 мая 2001г. в Москве, где было решено выпустить первый пробный диск. Необходимые материалы подготовлены и переданы в Роспатент.

Наряду с этим были продолжены работы по автоматизации и техническому переоснащению управления. Для информационной системы Арпатента разработана первая версия подсистемы "изобретения и полезные модели", первая версия подсистемы "делопроизводство" и вторая версия подсистемы "товарные знаки" и "фирменные наименования". На рис. 4 представлена рабочая форма автоматизированного рабочего места эксперта по изобретениям и полезным моделям. На рис. 5 и 6 представлены рабочие формы автоматизированного рабочего места оператора по делопроизводству исходящих и входящих писем.

Приобретена рабочая графическая станция Compaq Deskpro EXS Intel Pentium III 16Hz/133MHz Minitower и три станции Compaq Deskpro EN

ment was signed on May 22, 2001 in Moscow, and the decision was made to issue a probe disk. Necessary materials were prepared and sent to Rospatent.

Side by side the works were continued on automation and technical re-equipment of the Office. The first version of subsystem "invention and utility models", the first version of subsystem "office work" and the second version of subsystem "trademarks" and "trade names" were elaborated for informational system. The working form of the automated working place of the invention and utility model examiner is presented in Fig. 7. The working forms of the automated working place of the paper work of incoming and outgoing letters operator are presented in Fig. 5 and Fig. 6.

The graphic station Compaq Deskpro EXS Intel Pentium III 16Hz/133MHz Minitower and three stations Compaq Deskpro EN Intel Pentium III 1GHz/ 133MHz Minitower, as well as other various servers

| Scarl Releat   |  |  | -PGY   |                          |
|--|--|--|--|--------------------------|
| Hope hadare 97012<br>Headale 27 53 550<br>Saint hadare 97013 | Ottombre seal L  | Annual Control of the | Pathers PCT/FR000020<br>Reviewing 27.00 1000<br>Republishing 11.02 1007  | 10 H 0 W                 |
| Taker  | Stenetukas sari  | range of relations general   | P. Campingeri regard   |                          |
| Storette 1   | The state of the s | обления в подражения в подраже  | CALVORN C TO THE   | 1 FR                     |
| freind   | - tirertiesents-   |  | - uun  |                          |
| Discovered   | Uwinda-thistipas   |  | FR Y   | 614 37/0 ±<br>078 13/0 ± |
| Geginalization.  | _ Taymanni   | - Stephent -   |  |                          |
| Upaku<br>Centuske  | Tudab-Uhiphyape  | Platified Velocity<br>Unit and Utilization   | PR ====================================  | Christian                |
| Suit<br>Oscinins<br>top                                      | Industry Lawrence Colors   | p) is Currentine   | to the state of th | ngtingha (**             |

Рис. 4 / Fig. 4

Intel Pentium III 1GHz/133MHz Minitower, а также различное другое обслуживающее оборудование. В отдельных подразделениях сетевая скорость повышена с 10Мб/сек. до 100 Мб/сек.

Два сотрудника отдела участвовали в семинаре ЕПВ "Сведения о промышленной собственности в Интернете, на CD-ROM (включая программу MIMOSA) и в on-line базах данных", организованном в Вене, и на семинаре "Использование базы данных "INPADOC", проведенном в г. Тбилиси.

were acquired. In some subdivisions the network speed is picked up from 10Mb/sec. to 100Mb/sec.

Two collaborators of the department took part in the seminars organized by EPO "Industrial Property Information on the Internet, on CD-ROM (incl. MIMOSA) and on-line Databases" held in Vienna and WIPO "INPADOC training" held in Tbilisi.

The manage with the property of the party of

Рис. 6 / Fig. 6

## РЕГИСТРАЦИЯ ЛИЦЕН-ЗИОННЫХ ДОГОВОРОВ И ДОГОВОРОВ ОБ УСТУПКЕ

В отчетном периоде, в соответствии с Порядком регистрации договоров об уступке патентов и лицензионных договоров и Порядком регистрации договоров об уступке товарных знаков и лицензионных договоров, Армпатент продолжил рассмотрение и регистрацию лицензионных договоров и договоров на уступку охранных документов.

В течение 2001г. было рассмотрено и зарегистрировано 64 договора, из них 59 — на уступку 162 товарных знаков, 3 на выдачу лицензии на использование 3 товарных знаков и два на уступку патента на изобретение.

Договора на уступку прав на товарные знаки были заключены как между иностранными, так и между национальными юридическими лицами.

## REGISTRATION OF LICENSE AND ASSIGNMENT AGREEMENTS

In the year under review in accordance with the Procedure for registration of assignment agreements and license agreements, and the Procedure for registration of trademark assignment agreements and license agreements were continued examination and registration of assignment agreements and license agreements.

In 2001 were examined and registered 64 agreements, 59 of which on assignment of 162 trademarks, 3 on issue of licenses for the use of 3 trademarks and 2 for assignment of patent for invention.

The agreements were concluded between both foreign and national legal entities.

#### ПРАВОВОЕ ПОЛЕ

В отчетном периоде Армпатент продолжил работу по совершенствованию законодательного поля в области охраны объектов промышленной собственности. В этой связи были переработаны и в установленном порядке зарегистрированы «Положение об Апелляционном совете Патентного управления Республики Армения» и «Порядок учета и взимания Патентным управлением при Правительстве РА государственных пошлин, связанных с правовой охраной объектов промышленной собственности и топологией интегральных микросхем».

В отчетном периоде были продолжены подготовительные работы, связанные с приведением законодательных и подзаконных актов РА, касающихся промышленной собственности, в соответствие с требованиями законодательства Евросообщества в рамках Договора о партнерстве и сотрудничестве (ДПС) между Республикой Армения и Евросообществом. Продолжились также работы по приведению закона РА «О патентах» в соот-

#### LEGAL FIELD

One of the main trends of the activity of the Office is the improvement of the legal field for protection of industrial property subject matter.

In this connection the Statute of the Board of Appeal of the Armpatent and the Rule for accounting and levy of State Fees in respect of the legal protection of Industrial Property subject matters and integrated circuits topographies were worked out and registered in prescribed manner.

In the year under review the works were carried out in the framework of Partnership and Cooperation Agreement between Armenia and the European Communities to bring in correspondence legislative instruments of the Republic of Armenia related to the objects of industrial property with the legislation of the European Community. And we continued to work towards bringing in correspondence the Law of the Republic of Armenia "on patents" with the provisions of the Patent Law Treaty.

ветствие с требованиями Договора о патентном праве (PLT).

В пределах своих полномочий Патентное управление участвовало в обсуждении ряда проектов нормативных документов, полученных из Правительства РА.

A number of projects of normative documents, received from the Government of RA were discussed in Armenian Patent Office.

## **МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО**

Основными направлениями международного сотрудничества Армпатента являются развитие и укрепление делового сотрудничества с ВОИС, ЕПВ и ЕАПВ, участие в различных международных договорах и соглашениях, повышение квалификации работников Армпатента путем учебы и стажировки в зарубежных патентных ведомствах, а также развитие двухсторонних и многосторонних связей с патентными ведомствами стран СНГ и зарубежья, международными и региональными организациями.

В 2001г. 17 специалистов Армпатента приняли участие в наиболее важных заседаниях рабочих органов ВОИС, а также в семинарах, организованных ЕПВ в рамках программ TASIC и ICOM, проведенных в Женеве, Мюнхене, Вене, Гааге, Софии, Тбилиси, Москве и Ташкенте.

За отчетный период два сотрудника управления с целью повышения квалификации прошли стажировку в течение 15 дней в Евразийском патентном ведомстве (Москва), где за счет квот РА работают трое экспертов управления.

Все расходы, связанные с командировками сотрудников в рамках международного сотрудничества, были произведены за счет вышеупомянутых организаций.

В связи с присоединением к Мадридскому соглашению о товарных знаках два сотрудника ведомства прошли переподготовку в ВОИС.

Два сотрудника ведомства прошли обучение в Академии ВОИС, занятия проходили в Женеве, Мюнхене и Гааге.

Руководитель ведомства С. Кантарджян в октябре был избран заместителем председателя Административного Совета ЕАПО, в связи с чем было получено поздравление генерального директора ВОИС г-на К. Идриса.

# INTERNATIONAL COOPERATION

The main trends in the international cooperation of Armpatent were the development and consolidation of the cooperation with WIPO, EPO and EAPO, the participation in various international treaties and agreements, improvement of the professional skills of Armpatent collaborators by training in foreign patent offices, as well as the development of bilateral and multilateral relations with the patent offices of CIS and foreign countries, the international and regional organizations.

In 2001 17 collaborators of the Office took part in the most essential sessions of WIPO, as well as in the seminars organized by EPO in the frame of programs TACIS and ICON which were organized in Geneva, Munich, Vienna, Hague, Sofia, Tbilisi, Moscow and Tashkent.

In the year under review two collaborators of Armpatent passed a probation period within 15 days for raising the level of skill in the Eurasian Patent Office (Moscow) where three examiners of the Office are working on account of quotes of RA.

All the expenses connected with the missions of the collaborators of the Office are reimbursed by the abovementioned organizations.

In connection with accession to the Madrid Agreement concerning the International Registration of Marks two collaborators of the Office attended additional training in WIPO.

Two collaborators of the Office attended training courses in the WIPO Worldwide Academy organized in Geneva, Munich, Hague.

The President of the Armpatent S. Khantardjian was elected to the post of Vice Chairman of the Administrative Council the EAPO and in this connection congratulations was received from Kamil Idris, Director General of the WIPO.